

**Иванченко Л.М., ст. преподаватель,**  
Национальный технический университет Украины «КПИ»  
г. Киев, Украина

## **ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ СТУДЕНТОВ ИНЖЕНЕРНЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ**

***Abstract:** National Technical University of Ukraine “KPI” has signed exchange agreements with the Universities abroad. The number of exchange students visiting Universities abroad is increasing. The current proficiency level of English of the students is below what is expected when they enter higher education. This paper describes various didactic approaches that may improve the English language competence of engineering students.*

***Key words:** cultural knowledge, didactic approaches, comprehension skills, oral skills, oral presentations.*

***Аннотация:** Национальный технический университет Украины «КПИ» подписал соглашение об обмене студентами с иностранными Университетами. Количество студентов, обучающихся по обмену растет с каждым годом. Но современный уровень владения английским языком у студентов оставляет желать лучшего. Эта статья описывает различные дидактические подходы, которые могут улучшить компетенцию владения английским языком у студентов инженерных факультетов.*

***Ключевые слова:** знание культуры, дидактические подходы, профессиональные навыки, навыки устной речи, устные презентации.*

***Анотація:** Національний технічний університет України «КПІ» підписав угоди по обміну студентами з іноземними Університетами. Кількість студентів, які відвідують Університети за кордоном, постійно зростає. Рівень знань студентів з англійської мови, коли вони вступають до вищих навчальних закладів нижче, ніж очікувалось. Ця стаття описує різні*

*дидактичні підходи, які мають підвищити рівень володіння мовою у студентів інженерних факультетів.*

**Ключові слова:** *культурологічні знання, дидактичні підходи, професійні навички, навички усного мовлення, усні презентації.*

Национальный технический университет Украины «Киевский политехнический институт» подписал соглашение об обмене студентами с иностранными Университетами и количество студентов, обучающихся за границей растет. Но уровень владения английским языком нашими студентами недостаточный. Что же можно сделать, чтобы улучшить речевые навыки наших будущих инженеров? Это вопрос дидактики. В своей статье «Техническое письмо и профессиональное обучение на английском языке для иностранцев» Томас Н. Хакин и Лесли А. Олсен утверждали: «Ученые и инженеры могут быть блестящими и креативными, но если они не могут переубедить сотрудников, клиентов и инспекторов в собственной ценности, их технические навыки будут незамеченными, недооцененными и не использованными». И так, если инженеры-техники не могут доказать другим людям, что они делают и почему это важно, то и они, и их отличные технические навыки будут лишними. Поэтому, коммуникативные навыки не только удобны, они жизненно важны для достижения успеха, а иногда и выживания в реальных условиях жизни. Поскольку английский язык стал языком международного общения, завтрашние инженеры должны будут иметь навыки английского языка намного выше тех, которые имеют выпускники инженерных факультетов сегодня.

Улучшенные знания английского языка позволят инженерам быть в курсе современных изменений, которые происходят в инженерной области. Так же это важно для инженерных компаний иметь в своем штате инженеров с хорошим знанием английского языка. Понятно, что когда устная компетенция, необходимая нашим будущим инженерам, будет иметь непосредственное отношение к их профессии, подходы к изучению иностранного языка будут базироваться на мерах, которые будут типичными

и соответствовать их профессии согласно международного контекста. Программа обучения студентов инженерных факультетов таким образом улучшит не только знание языка, как такового, но и повысит их культурную сознательность так, чтобы они могли адекватно общаться с коллегами других стран.

Термин «технический английский язык» используется обычно к текстам, которые освещают технические вопросы, а также для определения текстов, дискурс которых отличается от литературных и от текстов по разным социальным вопросам. Термин «Профессионально-ориентированный английский язык» также может использоваться для определения системы обучения английскому языку, направленной на развитие, речевых навыков, которые отвечают требованиям конкретной профессии или группы профессий.

Цель курса «английский язык для студентов инженерных факультетов» должна носить двойной характер: развивать общую коммуникативную компетентность, а также заложить фундамент для дальнейшего изучения и усовершенствования речевых навыков.

Цели учебной программы обычно описывают объем знаний и навыков, которые необходимо получить после изучения курса. Тесты проводятся для того, чтобы дать студентам возможность продемонстрировать полученные знания и навыки. В программе «Английский общетехнический язык» учебные цели состоят из двух основных частей: области знаний и области навыков. Область знаний включает информацию о таких странах, как Великобритания, США, Австралия. Учебные цели традиционно требуют от студентов получения, знаний об этих странах, их истории, народе и обычаях. Понятно, что благодаря расширению процесса глобализации, такая учебная цель, как знание культуры, должна быть включена в программу обучения.

Обучение языку предусматривает овладение четырьмя навыками: понимание письменного и устного общения, возможность общаться в устной и письменной формах, в официальных и неофициальных социальных

условиях и ситуациях. Учебный материал должен охватывать учебные задачи, которые включены в программу. Учебный материал для студентов инженерных факультетов должен состоять из оригинальных текстов, например, текстов написанных инженерами для инженеров, на инженерные темы. Все эти тексты должны отвечать конкретной отрасли инженерии, которая изучается студентами. Учебный материал должен включать документы, иллюстрации и графические презентации, которые используются в контексте и ситуациях, типичных для инженерной отрасли, изучаемой студентами. Они должны включать символы, формулы и уравнения, которые используются в математике, физике и химии.

Дидактика – это то, что мы хотим делать в аудитории, когда, почему и как мы это хотим сделать. Это вопрос планирования, структуризации и интеграции разных видов деятельности с целью улучшения результатов обучения студентов. Навыки владения английским языком включают способность понимания устного и письменного английского языка, способность пользоваться устным и письменным языком в различных контекстах и для различных целей. В обучении языку большое внимание уделяется развитию письменных навыков студентов в разных контекстах, таких как, объяснительные записки и деловые письма, доклады, написание документации (в виде брошюр, инструкций) и написание коротких статей в научные журналы и газеты. Устные презентации и обсуждение на совещаниях и переговорах тоже являются видами деятельности, которые способствуют развитию навыков студентов.

Развитие навыков – это вопрос, как наиболее оптимально активировать работу студентов с адекватным материалом, упражнениями и заданиями в аудитории. Работа студентов в группах (в парах или в группах по 3-4 студента) возможно является наиболее эффективным методом для активизации работы всех студентов на протяжении всего занятия. Развитие навыков понимания текстов. В своей работе инженерам придется читать разные документы по техническим вопросам. Настоящие документы,

написанные носителями английского языка можно взять в национальных или международных компаниях или в Интернете.

Если аутентичные тексты, написанные носителями языка будут использоваться как примеры, студенты могут пополнить словарь вместе с правилами образования предложений, а потом они могут использовать их, когда будут писать свои собственные тексты на подобные темы или в похожих условиях.

Развитие навыков письма. Профессия инженера, как и любая другая профессия, становится все более ориентированной на выполнение письменных заданий. Именно поэтому важно сосредоточить внимание на развитие письменных способностей студентов. Инженеры должны уметь проверить правильность написанного, исправить или отредактировать документы, написанные другими, и должны уметь сами писать документы подобного типа. Оригинальные документы могут быть использованы в качестве примера.

Если студенты работают с документами (например, с инструкцией по использованию), которые написаны на родном им языке, их можно попросить пересказать содержание на английском, а не делать перевод. Этот вид деятельности дает студентам больше свободы в перефразировании текста, чем в последовательном переводе. После этого, они могут на основе пересказанного текста, написать подобный оригиналу текст, используя соответственные правила.

Развитие навыков понимания устной речи – очень важно при изучении английского языка. Устное общение происходит очень быстро и требует не только большого запаса слов и знаний правил построения предложений, но и некоторых знаний о культуре людей с которыми общаются. Использование видео и эпизодов из фильмов могут дать студентам знания и образцы того, как использование языка зависит от культурного и контекстуального аспектов.

Развитие речевых навыков является сложным видом деятельности, и вероятно, наиболее сложной частью изучения иностранного языка. Они включают не просто умения правильно произносить слова, использовать соответствующую лексику, но и бегло разговаривать, правильно строить предложения. Во время встреч и переговоров важным является использование соответствующих речевых навыков и культурных знаний. Наиболее простым видом деятельности для развития навыков устного общения есть работа студентов в парах, когда они много читают.

На начальном этапе, меры, направленные на развитие навыков устной речи могут опираться на письменные тексты. Потом они должны объединяться с пониманием устного общения. Поочередная смена между развитием письменных и устных навыков – это эффективный прием в изучении языка потому, что они взаимно влияют друг на друга.

Студентам нравится готовить устные презентации на технические темы. Устные презентации предусматривают разные виды деятельности такие как письмо, анализ и структурирование (составление доклада по заметкам). Этот вид деятельности дает студентам время для подготовки их устной презентации, что имеет позитивное влияние на развитие скорости речи. Устные презентации могут охватывать широкий круг инженерных вопросов.

Такие подходы к изучению английского языка могут значительно улучшить уровень знаний студентов.

### **Список использованной литературы**

1. Андронкина Н.М. Проблемы обучения иноязычному общению в преподавании иностранного языка как специальности / Н.М. Андронкина / Обучение языкам в школе и ВУЗе – СПб издательство РГПУ, 2001.
2. Копылова В.В. Методика проектной работы на уроках английского языка / В.В. Копылова / М. Глобус. 2007.